

# Inhaltsverzeichnis

|   |      |
|---|------|
| Umschrift   | XI   |
| Bibliotheken und Archive  | XIII |
| Abkürzungen   | XIV  |
| I. Einleitung   | I    |
| II. Müneccimbaşı Ahmed Dede - ein Derwisch als Hofastronom und Historiker                               | 5    |
| II.1 Lebenslauf und Bildung   | 5    |
| II.2 Karriere   | 7    |
| II.2.1 Das Amt des Müneccimbaşı   | 7    |
| II.2.2 Ahmed Dede als Hofastronom   | 9    |
| II.3 Entlassung, Verbannung und Tod   | 11   |
| III. Werke  | 13   |
| III.1 Werke im Bereich Sprache und Literatur  | 13   |
| III.1.1 <i>Ġāyat al-bayān fī daqāi'qi 'ilm al-bayān</i>   | 13   |
| III.1.2 <i>Risāla fī Bayān al-mağāz</i>   | 13   |
| III.1.3 <i>Risāla fī l-Kināya wa t-ta'riḍ (Risāla fī Taḥqīq al-kināya)</i>                              | 14   |
| III.1.4 <i>Risāla fī Taḥqīq al-maṣḍar</i>   | 14   |
| III.1.5 <i>Šarḥ muqaddimat Mağmū'at al-'ulūm li t-Taftāzānī</i>   | 14   |
| III.1.6 <i>Ḥāšiya 'alā ḥāšiyat al-Lārī 'alā šarḥ Hidāyat al-ḥikma li l-Ḥusayn al-Maybudī</i>            | 14   |
| III.1.7 <i>Laṭā'if-nāme</i>   | 14   |
| III.1.8 <i>Divan</i>  | 15   |
| III.2 Werke über Logik ( <i>mantiq</i> ) und Moral ( <i>aḥlāq</i> )                                     | 15   |
| III.2.1 <i>Waṣīlat al-wuṣūl ilā ma'rifat al-ḥaml wa l-maḥmūl</i>  | 15   |
| III.2.2 <i>Tartīb-i akyisa-i 'ibāra-i Isāgūḡī</i>   | 15   |
| III.2.3 <i>Šarḥ as-sullam al-murawnaq fī 'ilm al-mantiq</i>   | 15   |
| III.2.4 <i>Fayḍ al-ḥaram fī ādāb al-muṭāla'a</i>  | 15   |
| III.2.5 <i>Šarḥ Kitāb al-aḥlāq</i>  | 16   |
| III.3 Werke zur Koranexegese ( <i>tafsīr</i> )  | 16   |
| III.3.1 <i>Ḥāšiya 'alā Tafsīr al-Bayḍāwī</i>  | 16   |
| III.3.2 <i>Lisān al-ḡayb wa l-ilhām</i>   | 16   |
| III.4 Werke zur Musik ( <i>mūsīqā</i> ), Astronomie und mathematischen Fächern ( <i>'ilm al-hay'a</i> ) | 16   |
| III.4.1 <i>Taḥrīr al-fawā'id (Ta'liqāt 'alā Uqlidis)</i>  | 16   |
| III.4.2 <i>Ġāyat al-'udād fī 'ilm al-'adad (Risālat al-aritmaṭiqiyya)</i>                               | 16   |

|  |    |
|--|----|
| III.4.3 <i>Risāla fī 'ilm al-mūsīqā</i>  | 16 |
| III.4.4 <i>Aḥkām-ı sultānī</i>   | 16 |
| III.5 Werke zu den Naturwissenschaften und Medizin ( <i>tıbb</i> )   | 17 |
| III.5.1 <i>Tuḥfāt al-mu'minīn</i>  | 17 |
| III.5.2 <i>al-Fawā'id as-saniyya min ḥawāṣṣ al-aṣḡār at-ṭibbiyya al-ifraṅḡiyya</i><br>( <i>Risāla-yi ḥawāṣṣ-i adwiya-yi ḡadīda</i> ) | 17 |
| III.6 Werk zur Geschichte ( <i>tārīḥ</i> )   | 17 |
| III.6.1 <i>Ġāmi' ad-duwal</i>  | 17 |
| III.7 Zweifelhafte Zuschreibungen  | 18 |
| III.7.1 <i>Riḥla</i>   | 18 |
| III.7.2 <i>Naẓm ad-durar</i>   | 18 |
| III.7.3 <i>Tarḡama-i nafāḥāt 'anbariyya fī miṭāl na'l ḥayr al-bariyya</i>  | 18 |
| IV. <i>Ġāmi' ad-duwal</i>  | 19 |
| IV.1 Titel   | 19 |
| IV.2 Ausführliche Beschreibung der Handschriften   | 19 |
| IV.2.1 Autographen Nuruosmaniye (ن):   | 19 |
| IV.2.2 Handschrift der Bibliothek Topkapı Sarayı:  | 20 |
| IV.2.3 Handschrift der Bibliothek Süleymaniye Esad Efendi (İ):   | 22 |
| IV.2.4 Handschrift der Bibliothek Bayezid Umumi (ب):   | 23 |
| IV.2.5 Weitere im Bibliothekskatalog beschriebene Handschriften:   | 24 |
| IV.3 Beispiele aus den Handschriften   | 26 |
| IV.4 Schwierigkeiten bei der Kollation   | 31 |
| IV.5 Recensio der Textzeugen   | 31 |
| IV.5.1 Gemeinsamkeiten von E und N   | 31 |
| IV.5.2 Gemeinsamkeiten von B und N   | 34 |
| IV.5.3 Gemeinsamkeiten von B und E   | 34 |
| IV.6 Stemma  | 36 |
| IV.7 Druckausgabe des Werkes   | 37 |
| IV.7.1 Teileditionen und Übersetzungen des Werkes:   | 37 |
| V. Chronologie, Aufbau und Methodik des Werkes   | 39 |
| V.1 Anlass der Abfassung   | 39 |
| V.2 Müneccimbaşıs Einleitung ( <i>muqaddima</i> ) zu <i>Ġāmi' ad-duwal</i>   | 40 |

|  |    |
|--|----|
| V.2.1 <i>Zamān</i> und <i>Tārīḥ</i>  | 40 |
| V.2.2 Ethos und Qualifikationen des Historikers ( <i>ādāb al-mu'arriḥ wa-šarā'ifuhu</i> ): | 42 |
| V.2.3 Inhaltsverzeichnis des <i>Ğāmi' ad-duwal</i> :                                       | 43 |
| V.3 Aufbau des Werkes  | 48 |
| V.4 Müneccimbaş Darstellungstyp  | 49 |
| V.4.1 Kritik an dem Großwesir  | 49 |
| V.4.2 Kritik an den Sultanen   | 50 |
| V.4.3 Kritik an dem Zeitgenössischen Historiker  | 50 |
| V.5 Sprache und Stil   | 51 |
| V.5.1 Beispiele türkischer Wörter im Text  | 52 |
| V.5.2 Verfeinerung des Stiles durch Reimprosa  | 53 |
| V.5.3 Astrologisches   | 53 |
| V.6 Stellung des <i>Ğāmi' ad-duwal</i> in der Geschichtswissenschaft                       | 54 |
| V.7 Nedîms Übersetzung   | 55 |
| V.6.1 Kurzer Vergleich der Übersetzung mit dem Autographen:                                | 56 |
| VI. <i>Ğāmi' ad-duwal</i> s Quellen  | 59 |
| VI.1 Arabische Quellen   | 59 |
| VI.2 Persische Quellen   | 63 |
| VI.3 Osmanische Quellen  | 64 |
| VII. Deutsche Zusammenfassung des arabischen Editionstextes                                | 65 |
| VII.1 Sultan Murād III. (1574-1595)  | 66 |
| Großwesire von Sultān Murād III.   | 77 |
| VII.2 Sultan Mehmed III. (1595-1603)   | 78 |
| Großwesire von Sultan Mehmed III.  | 86 |
| VII.3 Sultan Ahmed I. (1603-1617)  | 87 |
| Großwesire von Sultan Ahmed  | 91 |
| VII.4 Sultan Muṣṭafā (1617-1618)   | 92 |
| VII.5 Sultan 'Oṣmān II. (1618-1622)  | 92 |
| Großwesire von Sultan 'Oṣmān II.   | 95 |
| VII.6 Sultan Muṣṭafā (1622-1623)   | 95 |
| Großwesire von Sultan Muṣṭafā  | 96 |
| VII.7 Sultan Murād IV. (1623-1640)   | 96 |

|   |     |
|---|-----|
| Großwesire von Sultan Murād IV.         | 101 |
| VII.8 Sultan Ibrāhim (1640-1648)        | 101 |
| Großwesire von Sultan Ibrāhim           | 103 |
| VII.9 Sultan Mehmed IV. (1648-1687)     | 104 |
| VIII. Anhangsverzeichnis                | 112 |
| Bibliographie                           | 120 |
| Glossar                                 | 129 |
| Bemerkungen zum arabischen Editionstext | 132 |